



Unterbau-Musiksystem

Under Cabinet Music System

Sistema de música con montaje bajo armario

Sous Cabinet Music System

Sistema musicale sottopensile

10031947 10031948

auna

www.auna-multimedia.com

Sehr geehrter Kunde,

wir gratulieren Ihnen zum Erwerb Ihres Gerätes. Lesen Sie die folgenden Hinweise sorgfältig durch und befolgen Sie diese, um möglichen Schäden vorzubeugen. Für Schäden, die durch Missachtung der Hinweise und unsachgemäßen Gebrauch entstehen, übernehmen wir keine Haftung.

INHALTSVERZEICHNIS

Technische Daten	3
Konformitätserklärung	3
Geräteübersicht	4
Inbetriebnahme	5
Fernbedienung	6
FM-Radio	8
BT Verbindung herstellen	10
Line-In Anschluss	11
Hinweise zur Entsorgung	12

English	13
Français	23
Italiano	33
Español	43

TECHNISCHE DATEN

Artikelnummer	10031947, 10031948
Stromversorgung	220-240 V ~ 50-60 Hz

KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

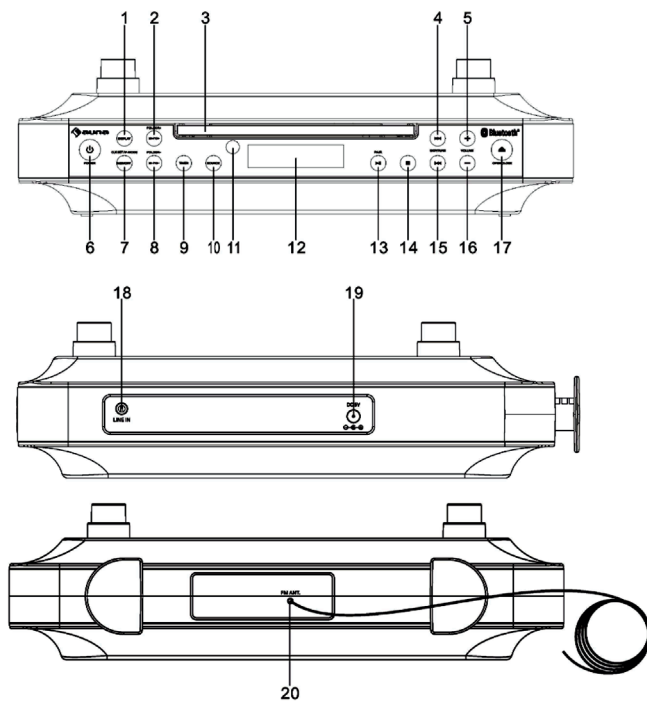
**Hersteller:**

Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179 Berlin,
Deutschland.

**Dieses Produkt entspricht den folgenden
Europäischen Richtlinien:**

2014/30/EU (EMV)
2014/35/EU (LVD)
2011/65/EU (RoHS)
2014/53/EU (RED)

GERÄTEÜBERSICHT



1 DISPLAY Taste	11 Fernbedienungssensor
2 Folder+/M+/10+ Taste	12 Display
3 CD-Fach	13 BT-Verbindung/▶▶ Taste
4 Nächster Titel/Sendersuche ▶▶	14 STOP-Taste ■
5 Lautstärke+	15 Vorheriger Titel/Sendersuche ◀◀
6 Power-Taste ⏻	16 Lautstärke-
7 CLK.SET/P-MODE/MEMORY Taste	17 CD-Fach öffnen
8 Folder-/M-/10-Taste	18 Line-In Buchse
9 TIMER Taste	19 Netzanschluss
10 Musikquelle	20 FM-Antenne

INBETRIEBNAHME

Das Gerät wird über das Netzteil an den Stromkreis angeschlossen.

Netzteil anschließen

HINWEIS: Verwenden Sie nur das mitgelieferte Netzteil!

- 1 Schließen Sie das Netzteil an eine Steckdose an
- 2 Stecken Sie den DC-Stecker des Netzteils in die DC-Buchse an der Seite des Gerätes.

Gerät einschalten

Drücken Sie den POWER-Schalter, um das Gerät einzuschalten. Das Display leuchtet auf. Um das Gerät auszuschalten, drücken Sie erneut die POWER-Taste

Umschalten zwischen Quellen (Radio/CD/USB/LINE-IN)

Drücken nach dem Einschalten des Gerätes die SOURCE-Taste, um zwischen verschiedenen Audioquellen umzuschalten.

Einstellen der Lautstärke

Drücken nach dem Einschalten des Gerätes die LAUTSTÄRKE+ oder LAUTSTÄRKE- Taste, um die Lautstärke einzustellen.

Batterie austauschen

- 1 Entfernen Sie die Batteriefachabdeckung auf der Unterseite des Gerätes.
- 2 Legen Sie 2 AA-Batterien ein (nicht im Lieferumfang enthalten). Achten Sie darauf die Batterien richtig herum einzusetzen.

Hinweis: Im Falle eines Stromausfalls wechselt die Uhr automatisch auf Batteriestrom. Die interne Uhr läuft weiter und die Radio-Einstellungen bleiben erhalten. Das Display geht aus. Wenn die Stromversorgung wieder steht, schaltet das Gerät automatisch wieder auf normale Stromversorgung um. Die Anzeige ist während eines Stromausfalls nicht aktiv, aber die Uhr speichert weiterhin die richtige Uhrzeit

FERNBEDIENUNG

Verwendung der Fernbedienung

Die Tasten auf der Fernbedienung und dem Hauptgerät sind identisch gekennzeichnet und haben die gleichen Funktionen.

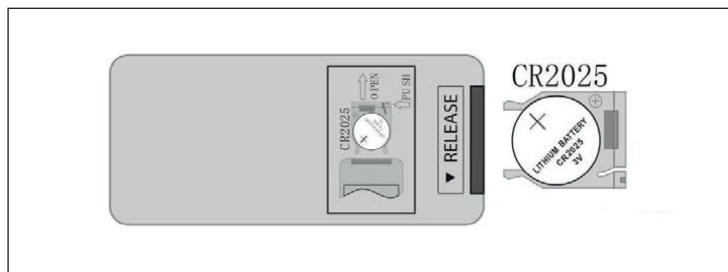
Wichtige Hinweise zur Fernbedienung

- 1 Reichweite bis zu 5 Meter. Die Reichweite kann von hellen Lichtquellen gestört werden.
- 2 Stellen Sie kein Gegenstände zwischen die Fernbedienung und den Sensor.
- 3 Verwenden Sie die Fernbedienung nicht gleichzeitig mit der Fernbedienung eines anderen Geräts.
- 4 Verwenden Sie die Fernbedienung nicht unter starkem Licht.



Wechseln der Fernbedienungsbatterie

- 1 Drücken Sie den Entriegelungsknopf und entfernen Sie die Batteriefachabdeckung.
- 2 Ersetzen Sie die alte Batterie durch eine gleichwertige neue Batterie (Typ CR2025).
- 3 Setzen Sie die Batterie mit dem positiven Pol (mit „+“ Symbol) nach oben ein.



UHR UND TIMER

Uhr einstellen

- 1 Drücken Sie im ausgeschalteten Zustand die CLK. SET / P-MODE / MEMORY-Taste. Die Stundenanzeige beginnt zu blinken
- 2 Drücken Sie die ◀◀ oder ▶▶ Taste, um die Stunde einzustellen.
- 3 Drücken Sie die CLK. SET / P-MODE / MEMORY-Taste, um zur Minutenanzeige zu wechseln.
- 4 Drücken Sie die ◀◀ oder ▶▶ Taste, um die Minute einzustellen.
- 5 Drücken Sie die CLK. SET / P-MODE / MEMORY-Taste, um die Zeiteinstellung abzuschließen oder warten Sie einfach, bis das Display aufhört zu blinken.

Timer stellen

- 1 Drücken Sie die TIMER-Taste. Die Nummer „180“ blinkt im Display.
- 2 Drücken Sie wiederholt die TIMER-Taste, um den Timer in 10-Minuten-Schritten einzustellen.
- 3 Drücken Sie die ◀◀ oder ▶▶ Taste, um den Timer in 1-Minuten-Schritten einzustellen.
- 4 Wenn die eingestellte Zeit abgelaufen ist, ertönt der Alarm
- 5 Wenn der Alarm ertönt, drücken Sie die POWER-Taste, um den Alarm zu stoppen
- 6 Um den Alarm abzurechnen, bevor er ertönt, drücken Sie die TIMER-Taste, bis das Display 000 anzeigt und die Timer-Anzeige ausgeht.

FM-RADIO

FM Radio einstellen

- 1 Drücken Sie die Power-Taste, um das Gerät einzuschalten
- 2 Ziehen Sie für einen besseren Empfang die FM-Antenne aus.
- 3 Drücken Sie wiederholt die SOURCE-Taste, um das FM-Band auszuwählen. Die FM-Anzeige und die Frequenz erscheinen auf dem-Display
- 4 Halten Sie die ◀◀ oder ▶▶ Taste gedrückt, um den nächsten oder vorherigen verfügbaren Sender zu suchen.
- 5 Wenn der Empfang schlecht ist, versuchen Sie das manuelle Tuning, um den Empfang zu optimieren. Drücken Sie kurz die ◀◀ oder ▶▶ Taste, um die Frequenz manuell einzustellen.
- 6 benutzen Sie die LAUTSTÄRKE +/- Taste, um die gewünschte Lautstärke einzustellen.

Speichern von Radiosendern

Dieses Gerät kann bis zu 20 Sendern speichern:

- 1 Drücken Sie die POWER-Taste, um das Gerät einzuschalten.
- 2 Drücken Sie wiederholt die SOURCE-Taste, um das FM-Band auszuwählen. Die FM-Anzeige und die Frequenz erscheinen auf dem-Display
- 3 Halten Sie die ◀◀ oder ▶▶ Taste gedrückt, um den gewünschten Sender auszuwählen.
- 4 Drücken Sie die CLK. SET / P-MODE / MEMORY, um die Programmfunktion zu aktivieren. Die Programmnummer „P01“ erscheint auf dem LCD-Display und blinkt
- 5 Drücken Sie die ◀◀ oder ▶▶ Taste, um die gewünschte Programmnummer auszuwählen
- 6 Drücken Sie die CLK. SET / P-MODE / MEMORY-Taste zur Bestätigung
- 7 Wiederholen Sie die Schritte #3 und #6, um bis zu 20 Sender abzuspeichern.
- 8 Um einen vorhandenen Preset-Sender aufzurufen, drücken Sie wiederholt die Folder+ /M+ /10+ Taste oder Folder- /M- /10- Taste.

MUSIKWIEDERGABE ÜBER CD UND MP3

CD laden und abspielen

- 1 Drücken Sie die Power-Taste, um das Gerät einzuschalten.
- 2 Drücken Sie die SOURCE-Taste, um auf CD auszuwählen.
- 3 Öffnen Sie das CD-Fach.
- 4 Legen Sie eine CD ins Fach mit dem Etikett nach oben.
- 5 Schließen Sie das CD-Fach.
- 6 Drücken Sie die PAIR/▶|| TASTE, um mit der Wiedergabe der CD zu beginnen.
- 7 Drücken Sie die PAIR/▶|| TASTE erneut, um die Wiedergabe vorübergehend anzuhalten
- 8 Drücken Sie die ◀◀ oder ▶▶ TASTE, um Titel zu überspringen.
- 9 Halten Sie die Folder+/M+/10+ TASTE gedrückt, um den nächsten Ordner auszuwählen (nur für MP3).
- 10 Drücken Sie die Folder+/M+/10+ TASTE, um die nächsten 10 Tracks auszuwählen.
- 11 Drücken Sie die Folder-/M-/10- TASTE, um den vorherigen Ordner auszuwählen (nur MP3).
- 12 Drücken Sie die Folder-/M-/10- TASTE, um die vorherigen 10 Tracks auszuwählen.
- 13 Drücken Sie die STOP-TASTE, um die CD-Wiedergabe zu stoppen.



CD-Titel programmieren

- 1 Drücken Sie die STOP TASTE, um die CD-Wiedergabe zu stoppen.
- 2 Drücken Sie die CLK. SET / P-MODE / MEMORY-TASTE.
- 3 "PROG" beginnt im Display zu blinken.
- 4 Drücken Sie die ◀◀ oder ▶▶ TASTE, um einen Titel auszuwählen.
- 5 Drücken Sie die CLK. SET / P-MODE / MEMORY-TASTE, um den Ausgewählten Titel zum Programm hinzuzufügen.
- 6 Drücken Sie die PAIR/▶|| TASTE, um die Wiedergabe der programmierten Titel zu starten.
- 7 Wiederholen Sie Schritte 4 und 5, um bis zu 20 Titel für eine CD und 99 Titel für MP3 zu programmieren.
- 8 Drücken Sie zweimal die ■ TASTE, um die Programmwiedergabe abzubrechen.

Wiederholte Wiedergabe

- Um den aktuellen Titel während der Wiedergabe zu wiederholen, drücken Sie die CLK. SET / P-MODE / MEMORY-Taste einmal.
- Um den Ordner während der Wiedergabe zu wiederholen (nur für MP3), drücken Sie die CLK. SET / P-MODE / MEMORY-Taste zweimal.
- Um alle Titel während der Wiedergabe zu wiederholen (nur für MP3), drücken Sie die CLK. SET / P-MODE / MEMORY-Taste dreimal.
- Um die Wiederholung zu stoppen, drücken Sie die CLK. SET / P-MODE / MEMORY-Taste, bis keine Wiederholungs-Anzeige erlischt.

BT VERBINDUNG HERSTELLEN

- 1 Drücken Sie die Power-Taste, um das Gerät einzuschalten.
- 2 Drücken Sie wiederholt die SOURCE-Taste, um den BT-Modus auszuwählen.
- 3 Die BT-Anzeige  blinkt im Display blinken. Das Gerät wechselt in den Pairing-Modus.
- 4 Schalten Sie die BT-Funktion auf dem Gerät ein, mit dem Sie sich verbinden möchten. Aktivieren Sie die Such- oder Scan-Funktion, um das Gerät "KR-CD 100" zu finden.
- 5 Wählen Sie die Nummer "KR-CD 100" aus der Geräteliste aus, wenn Sie auf Ihrem Gerät angezeigt wird.
- 6 Falls Sie nach einem Passwort gefragt werden, geben Sie den Code „0000“ ein, um die Geräte zu verbinden.
- 7 In der Bedienungsanleitung Ihres BT-Gerätes finden Sie Anleitungen zum Pairing und Anschluss von BT-Geräten. Nach erfolgreicher Kopplung sind die Geräte verbunden und die BT-Anzeige hört auf zu blinken.
- 8 Nach dem ersten Pairing bleibt das Gerät gepaart, es sei denn, die Paarung wurde vom Benutzer manuell aufgehoben oder durch Zurücksetzen des Gerätes gelöscht wurde.
- 9 Sollte die Paarung Ihres Gerätes aufgehoben werden oder sollte es nicht möglich sein, eine Verbindung herzustellen, wiederholen Sie die obigen Schritte oder drücken Sie die PAIR /  Taste, um den Pairing-Vorgang neu zu starten.

Audio via BT abspielen

- 1 Nach erfolgreichem Pairing mit einem Gerät, verwenden Sie die Bedienelemente des angeschlossenen BT-Geräts, um einen Titel auszuwählen.
- 2 Um den ausgewählten Titel zu spielen oder anzuhalten, verwenden Sie die Bedienelemente des angeschlossenen BT-Geräts oder die PLAY/PAUSE-Taste am Gerät
- 3 Um vorwärts oder zurück von der ausgewählten Spur zu springen, verwenden Sie die Bedienelemente des angeschlossenen BT-Geräts oder die ◀◀ oder ▶▶ Taste am Gerät.
- 4 Titel, die über das angeschlossene BT-Gerät wiedergegeben werden, können nun über die Lautsprecher des Unterbauradios gehört werden.

LINE-IN ANSCHLUSS

Der LINE-IN Anschluss ermöglicht es Ihnen, einen externen Player oder eine externe Tonquelle mit dem Gerät zu verbinden.

- 1 Stecken Sie ein 3,5 mm Klinenstecker (nicht im Lieferumfang enthalten) in den externen Player und verbinden Sie das andere Ende (3,5 mm Stecker) in die LINE-IN Buchse auf der Vorderseite des Gerätes.
- 2 Vergewissern Sie sich, dass Ihr externer Player eingeschaltet ist.
- 3 Drücken Sie die SOURCE-Taste am Gerät, um in den LINE IN-Modus zu wechseln.
- 4 Starten Sie die Musikwiedergabe auf Ihrem externen Abspielgerät.
- 5 Benutzen Sie die LAUTSTÄRKE +/- Taste, um die gewünschte Lautstärke einzustellen.

HINWEISE ZUR ENTSORGUNG



Befindet sich die linke Abbildung (durchgestrichene Mülltonne auf Rädern) auf dem Produkt, gilt die Europäische Richtlinie 2012/19/EU. Diese Produkte dürfen nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden. Informieren Sie sich über die örtlichen Regelungen zur getrennten Sammlung elektrischer und elektronischer Gerätschaften. Richten Sie sich nach den örtlichen Regelungen und entsorgen Sie Altgeräte nicht über den Hausmüll. Durch die regelkonforme Entsorgung der Altgeräte werden Umwelt und die Gesundheit ihrer Mitmenschen vor möglichen negativen Konsequenzen geschützt. Materialrecycling hilft, den Verbrauch von Rohstoffen zu verringern.

Das Produkt enthält Batterien, die der Europäischen Richtlinie 2006/66/EG unterliegen und nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden dürfen. Bitte informieren Sie sich über die örtlichen Bestimmungen zu gesonderten Entsorgung von Batterien. Durch regelkonforme Entsorgung schützen Sie die Umwelt und die Gesundheit ihrer Mitmenschen vor negativen Konsequenzen.

Dear Customer,

Congratulations on purchasing this equipment. Please read this manual carefully and take care of the following hints to avoid damages. Any failure caused by ignoring the mentioned items and cautions mentioned in the instruction manual are not covered by our warranty and any liability.

CONTENT

Technical Data	13
Declaration of Conformity	13
Product Description	14
Getting Started	15
Remote Control	16
FM Radio	18
BT Operation	20
Line In Operation	21
Hints on Disposal	22

TECHNICAL DATA

Item number	10031947, 10031948
Power supply	220-240 V ~ 50-60 Hz

DECLARATION OF CONFORMITY

Producer:

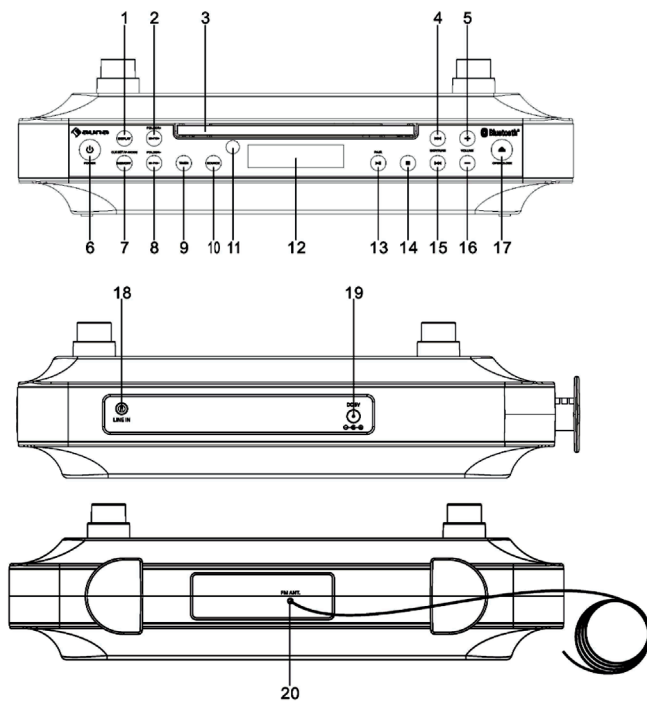
Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179 Berlin, Germany.



This product is conform to the following European Directives:

2014/30/EU (EMC)
 2014/35/EU (LVD)
 2011/65/EU (RoHS)
 2014/53/EU (RED)

PRODUCT DESCRIPTION



1 DISPLAY Button	11 Remote Sensor
2 Folder+/M+/10+ Button	12 Display
3 CD Door	13 PAIR/► Button
4 Skip / Tune ►►	14 STOP Button ■
5 Volume +	15 Skip / Tune ◀◀
6 Power-Taste ⏻	16 Volume-
7 CLK.SET/P-MODE/MEMORY Button	17 CD Door open/close
8 Folder-/M-/10-Button	18 Line In Jack
9 TIMER Button	19 DC Jack
10 SOURCE Button	20 FM Antenna

GETTING STARTED

This unit uses the supplied AC Adapter.

Connecting AC Adapter

NOTE: only use the supplied adapter

- 1 Plug the AC adapter into a normal power outlet.
- 2 Insert the DC plug of the AC adapter cord into the DC jack on the side of the unit.

Switching On for the First Time

Press the Power button to turn on the unit. The LCD Display will light up. To turn the unit off, press the Power button again.

Switching Between Sources (Radio/CD/USB/LINE IN)

After turning on the unit, press the SOURCE button to switch between different audio sources.

Adjusting the Volume

After turning on the unit, press the VOLUME "+" or "-" button to adjust the volume.

Installing Backup Batteries

- 1 Remove the Battery Door on the bottom of the unit.
- 2 Following the polarity diagram inside the battery compartment, insert 2 AA batteries (not included).

Note: In case of power failure, the clock automatically switches to battery power. The internal clock continues to run and the radio presets are preserved. The LCD display switches off. When power returns, the unit switches back to AC power. Note: The display is not active during a power failure, but the clock will keep the correct time.

REMOTE CONTROL

Using the Remote Control

Buttons on the remote control and the main unit are labeled identically and have the same functions

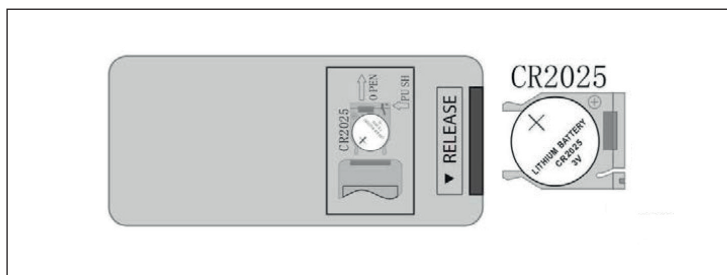
Notes on Usage of the Remote Control

- 1 Operating range is up to 5 yards. Range may be affected by bright light sources in your home.
- 2 Do not place any object between the remote control and the sensor.
- 3 Do not use the remote control and another device's remote at the same time.
- 4 Do not operate the remote control under intense light.



Changing the Remote Control Battery

- 1 Push the release button and remove the battery compartment cover.
- 2 Replace the old battery with an equivalent new battery (type CR2025).
- 3 Insert the battery with the positive side (indicated by "+" symbol) facing up.



CLOCK AND TIMER

Setting the Clock

- 1 With the power Off, press and hold the CLK. SET / P-MODE / MEMORY button. The hour display will start blinking.
- 2 Press the SKIP/TUNE (up) button or SKIP/TUNE (down) button to adjust the hour up or down.
- 3 Press the CLK. SET / P-MODE / MEMORY button to set the minute
- 4 Press the SKIP/TUNE (up) button or SKIP/TUNE (down) button to adjust the minute.
- 5 Press the CLK. SET / P-MODE / MEMORY button to finish setting the time. Or simply wait for the display to stop blinking.

Setting the Timer

- 1 Press the TIMER button. The number "180" will blink on the LCD Display
- 2 Press the TIMER button repeatedly to adjust the timer in steps of 10 minutes.
- 3 Press the SKIP/TUNE (up) button or SKIP/TUNE (down) button to adjust the timer in steps of 1 minute.
- 4 When the set time has expired, the alarm will sound.
- 5 When the alarm sounds, press the Power button to stop the alarm.
- 6 To cancel the alarm before it has sounded, press the TIMER button until the display reads 000 and the timer light turns off.

FM RADIO

Tuning the FM Radio

- 1 Press the Power button to turn on the unit.
- 2 Extend and position the FM antenna for better reception.
- 3 Press the SOURCE button repeatedly to select FM band. The FM indicator and frequency will appear on the LCD display.
- 4 Press and hold the SKIP/TUNE (up) button or SKIP/TUNE (down) button to search the next/previous available station.
- 5 If reception is poor, try manual tuning to fine-tune the station. Briefly press the SKIP/TUNE (up) button or SKIP/TUNE (down) button to manually tune the frequency.
- 6 Adjust the Volume + / Volume – to set the desired volume.

Setting Radio Station Presets

This unit can store up to 20 stations for easy recall at any time

- 1 Press Power button to turn on the unit.
- 2 Press the SOURCE button repeatedly to select FM band. The FM indicator and frequency will appear on the LCD display.
- 3 Press and hold the SKIP/TUNE (up) button or SKIP/TUNE (down) button to select the desired station.
- 4 Press the CLK. SET / P-MODE / MEMORY button to activate the program function. The program number "P01" will appear on the LCD display and blink.
- 5 Press the SKIP/TUNE (up) button or SKIP/TUNE (down) button to select the desired program number.
- 6 Press the CLK. SET / P-MODE / MEMORY button to confirm.
- 7 Repeat steps #3 and #6 above to set up to 20 station presets.
- 8 To recall an existing preset station, repeatedly press the Folder+ / M+ / 10+ button or Folder- / M- / 10- button.

CD AND MP3 OPERATION

Loading and Playing a CD

- 1 Press the Power button to turn on the unit.
- 2 Press the SOURCE button to switch to CD.
- 3 Open the CD tray.
- 4 Place a CD into the tray with the label facing up.
- 5 Close the CD tray.
- 6 Press the PAIR / ►|| button to begin playing the CD.
- 7 Press the PAIR / ►|| button again to pause playback temporarily.
- 8 Press the SKIP/TUNE (up) button or SKIP/TUNE (down) button to cycle through tracks.
- 9 Press and hold the Folder+ / M+ / 10+ button to select the next folder (for MP3 only).
- 10 Press the Folder+ / M+ / 10+ button to select the next 10 tracks.
- 11 Press the Folder- / M- / 10- button to select the previous folder (for MP3 only).
- 12 Press the Folder- / M- / 10- button to select the previous 10 tracks.
- 13 Press the ■ (stop) button to stop the CD during play.



Programming a CD

- 1 Press the ■ button to stop CD playback.
- 2 Press the CLK. SET / P-MODE / MEMORY button.
- 3 "PROG" will blink on the display.
- 4 Press the SKIP/TUNE button to select a track.
- 5 Press the CLK. SET / P-MODE / MEMORY button to save the selected track to the program.
- 6 Press the PAIR / ►|| button to begin playing the programmed track.
- 7 Repeat steps 4 and 5 to program up to 20 tracks for CD operation and 90 tracks for MP3 files.
- 8 Press ■ button twice to cancel program playing.

Repeat Playback Modes

- To repeat the current track during playback, press the CLK. SET / P-MODE / MEMORY button once.
- To repeat the folder during playback (for mp3 only), press the CLK. SET / P-MODE / MEMORY button twice.
- To repeat all tracks during playback (for mp3 only), press the CLK. SET / P-MODE / MEMORY button three times.
- To stop repeat playback, press the CLK. SET / P-MODE / MEMORY button until no repeat indicator is displayed.

BT OPERATION

- 1 Press the Power button to turn on the unit.
- 2 Press the SOURCE button repeatedly to select BT Mode.
- 3 The BT indicator  will blink on the LCD display. The unit will enter Pairing/Discovery mode.
- 4 Turn on the BT function on the device you want to link to. Enable the search or scan function to find device "KR-CD 100".
- 5 Select "KR-CD 100" from the device list when it appears on your device screen.
- 6 If required, enter the pass code „0000" to pair (link) the unit with your device.
- 7 Refer to the user's manual for your specific device for instructions on pairing and connecting BT devices. After successful pairing, the devices will be connected and the BT indicator will stop flashing.
- 8 After the first pairing, the unit will stay paired unless unpair manually by the user or erased due by resetting the device.
- 9 If your device should become unpaired or it is unable to connect, repeat the steps above or press the PAIR /  button to restart the pairing process.

Playing Audio via BT

- 1 After successfully pairing with a device, use the controls on the connected BT device to select a track.
- 2 To play or pause the selected track, use the controls on the connected BT device or the PLAY/PAUSE button on the unit.
- 3 To skip forward or back from the selected track, use the controls on the connected BT device or the SKIP/TUNE (up) button or SKIP/TUNE (down) button on the unit.
- 4 Audio played through the connected BT device will now be heard through the unit's speakers.

LINE IN OPERATION

LINE IN jack allows you to connect an external music player or external sound source to the main unit.

- 1 Plug a 3.5 mm audio cable (not included) into your external music player and connect the other end (3.5 mm plug) into the LINE IN jack on the front of the unit.
- 2 Make sure your external music player is turned on.
- 3 Press the SOURCE button on the unit to switch to LINE IN mode.
- 4 Start music playback on your external music player.
- 5 Adjust the Volume + / Volume – button to set the desired volume.

HINTS ON DISPOSAL



According to the European waste regulation 2012/19/ EU this symbol on the product or on its packaging indicates that this product may not be treated as household waste. Instead it should be taken to the appropriate collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local council or your household waste disposal service.

Your product contains batteries covered by the European Directive. 2006/66/EC, which cannot be disposed of with normal household waste. Please check local rules on separate collection of batteries. The correct disposal of batteries helps prevent potentially negative consequences on the environment and human health.

Estimado cliente:

Le felicitamos por la adquisición de este producto. Lea atentamente el siguiente manual y siga cuidadosamente las instrucciones de uso con el fin de evitar posibles daños. La empresa no se responsabiliza de los daños ocasionados por un uso indebido del producto o por haber desatendido las indicaciones de seguridad.

ÍNDICE DE CONTENIDOS

Datos técnicos	23
Declaración de conformidad	23
Descripción del aparato	24
Puesta en marcha	25
Mando a distancia	26
Hora y temporizador	27
Radio FM	28
Reproducción de música a través de CD y MP3	29
Establecer conexión BT	30
Conexión Line-In	31
Indicaciones para la retirada del aparato	32

DATOS TÉCNICOS

Número de artículo	10031947, 10031948
Suministro eléctrico	220-240 V - 50-60 Hz

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

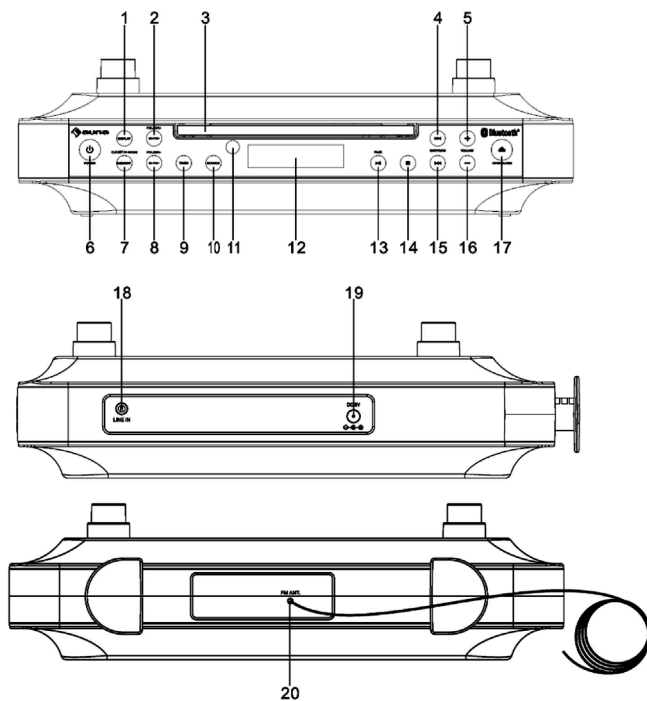
**Fabricante:**

Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179 Berlín
(Alemania).

Este producto cumple con las siguientes directivas europeas:

2014/30/UE (EMC)
2014/35/UE (baja tensión)
2011/65/UE (refundición RoHS)
2014/53/UE (RED)

DESCRIPCIÓN DEL APARATO



1 Botón DISPLAY	11 Sensor del mando a distancia
2 Botón Folder+ /M+ /10+	12 Display
3 Compartimento para CD	13 Botón conexión BT/ ►►
4 Pista siguiente/ búsqueda de emisoras ►►►	14 Botón STOP ■
5 Volumen+	15 Pista anterior/búsqueda de emisoras ◀◀◀
6 Botón POWER ⏻	16 Volumen
7 Botón CLK.SET/P-MODE/MEMORY	17 Abrir compartimento de CD
8 Botón Folder- /M- /10-	18 Conexión Line-In
9 Botón TIMER	19 Conexión para la fuente de alimentación
10 Fuente musical	20 Antena FM

PUESTA EN MARCHA

El aparato se conecta al circuito eléctrico a través de la fuente de alimentación.

Conectar fuente de alimentación

ADVERTENCIA: Utilice exclusivamente la fuente de alimentación incluida.

- 1 Conecte el cable de alimentación a una toma de corriente.
- 2 Conecte el enchufe DC de la fuente de alimentación al conector DC del lateral del aparato.

Encender el aparato

Pulse el interruptor POWER para encender el aparato. El display se ilumina. Pulse de nuevo el botón POWER para apagar el aparato.

Cambiar entre fuentes (Radio/CD/USB/LINE-IN)

Tras encender el aparato, pulse el botón SOURCE para cambiar entre las distintas fuentes de audio.

Ajuste del volumen

Pulse el botón VOLUMEN+ o VOLUMEN- tras encender el aparato para regular el volumen.

Sustituir las pilas

- 1 Extraiga el compartimento de las pilas situado en la parte inferior de la carcasa.
- 2 Introduzca 2 pilas AA (no incluidas en el envío). Asegúrese de colocar correctamente las pilas.

Advertencia: En caso de una descarga eléctrica, el reloj pasa automáticamente al consumo por pilas. El reloj interno continúa funcionando para conservar los ajustes de la radio. El display se apaga. Cuando se restablezca el suministro eléctrico, el aparato regresa automáticamente al modo normal de suministro. El display no estará activo durante el corte de luz, pero el reloj conserva la hora correcta.

MANDO A DISTANCIA

Utilización del mando a distancia

Los botones del mando a distancia y del aparato principal poseen la misma identificación y tienen las mismas funciones.

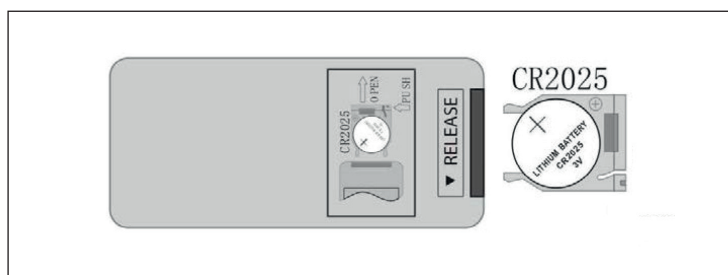
Indicaciones importantes sobre el mando a distancia

- 1 Alcance de hasta 5 metros. El alcance puede verse afectado por las fuentes de luz.
- 2 No coloque ningún objeto entre el mando a distancia y el sensor.
- 3 No utilice el mando a distancia al mismo tiempo que el mando a de otro dispositivo.
- 4 No utilice el mando a distancia bajo una gran exposición de luz.



Cambio de las pilas del mando a distancia

- 1 Presione el botón de desbloqueo y retire la tapa del compartimento de las pilas.
- 2 Sustituya las pilas viejas por otras del mismo tipo (tipo CR2025).
- 3 Coloque las pilas con el polo positivo (con el símbolo "+") hacia arriba.



HORA Y TEMPORIZADOR

Configurar la hora

- 1 Pulse el botón CLK. SET / P-MODE / MEMORY con el aparato apagado. El indicador de las horas comienza a parpadear
- 2 Pulse de nuevo el botón ◀◀ o ▶▶ para regular las horas.
- 3 Pulse el botón CLK. SET / P-MODE / MEMORY para pasar al indicador de minutos.
- 4 Pulse de nuevo el botón ◀◀ o ▶▶ para regular los minutos.
- 5 Pulse el botón CLK. SET / P-MODE / MEMORY para finalizar los ajustes de la hora o espere hasta que el display deje de parpadear.

Ajustar el temporizador

- 1 Pulse el botón TIMER. El número "180" parpadea en el display.
- 2 Pulse varias veces el botón TIMER para ajustar el temporizador en intervalos de 10 minutos.
- 3 Pulse de nuevo el botón X o X para regular el temporizador en intervalos de un minuto.
- 4 Cuando haya transcurrido el tiempo seleccionado, suena la alarma
- 5 Presione el botón POWER para detener la alarma.
- 6 Para interrumpir la alarma antes de que suene, pulse el botón TIMER hasta que el display muestre 000 y el indicador del temporizador se apague.

RADIO FM

Configurar la radio FM

- 1 Pulse el botón power para encender el aparato.
- 2 Desenrolle la antena FM para obtener una mejor recepción.
- 3 Pulse varias veces el botón SOURCE para seleccionar la banda FM. El indicador FM y la frecuencia aparecen en el display
- 4 Mantenga pulsado el botón ◀◀ o ▶▶ para buscar la siguiente o anterior emisora.
- 5 Si la recepción es mala, intente la sintonización manual para optimizar la recepción. Pulse el botón ◀◀ o ▶▶ para regular manualmente la frecuencia.
- 6 Utilice los botones VOLUMEN +/- para ajustar el volumen como desee.

Guardar emisoras de radio

Este aparato puede guardar hasta 20 emisoras:

- 1 Pulse el botón POWER para encender el aparato.
- 2 Pulse varias veces el botón SOURCE para seleccionar la banda FM. El indicador FM y la frecuencia aparecen en el display
- 3 Mantenga pulsado el botón ◀◀ o ▶▶ para seleccionar la emisora que desee.
- 4 Pulse el botón CLK. SET / P-MODE / MEMORY para activar la función de programación. El número de programación "P01" aparece en el display LCD y parpadea
- 5 Pulse el botón ◀◀ o ▶▶ para seleccionar el número de programa que desee.
- 6 Pulse el botón CLK. SET / P-MODE / MEMORY para confirmar
- 7 Repita los pasos 3 y 6 hasta haber guardado 20 emisoras.
- 8 Para acceder a una emisora guardada, pulse varias veces el botón Folder+/M+/10+ o Folder-/M-/10-.

REPRODUCCIÓN DE MÚSICA A TRAVÉS DE CD Y MP3

Cargar y reproducir CD

- 1 Pulse el botón POWER para encender el aparato.
- 2 Pulse el botón SOURCE para seleccionar CD.
- 3 Abra el compartimento del CD.
- 4 Introduzca un CD en el compartimento con la cara impresa hacia arriba.
- 5 Cierre el compartimento del CD.
- 6 Pulse el botón PAIR/▶▶ para comenzar con la reproducción del CD.
- 7 Para detener la reproducción provisionalmente, pulse el botón PAIR/▶▶.
- 8 Pulse de nuevo el botón ◀◀◊▶▶ X para saltar pistas.
- 9 Mantenga pulsado el botón Folder+/M+/10+ para seleccionar la siguiente que desee (solo para MP3).
- 10 Pulse el botón Folder+/M+/10+ para seleccionar las siguientes 10 pistas.
- 11 Pulse el botón Folder-/M-/10- para seleccionar la carpeta previa (solo MP3).
- 12 Pulse el botón Folder-/M-/10+ para seleccionar las 10 pistas anteriores.
- 13 Pulse el botón STOP para finalizar la reproducción del CD.


Programar pistas del CD

- 1 Pulse el botón STOP para detener la reproducción del CD.
- 2 Pulse el botón CLK. Botón SET / P-MODE / MEMORY.
- 3 "PROG" comienza a parpadear en el display.
- 4 Pulse de nuevo el botón ◀◀◊▶▶ para seleccionar una pista.
- 5 Pulse el botón CLK. SET / P-MODE / MEMORY para añadir la pista seleccionada a la lista de reproducción.
- 6 Pulse el botón PAIR/▶▶ para iniciar la reproducción de la lista programada.
- 7 Repita los pasos 4 y 5 hasta programar 20 pistas para un CD y 99 pistas para MP3.
- 8 Pulse dos veces el botón ■ para interrumpir la reproducción del programa.

Reproducción con repetición

- Pulse una vez el botón CLK. SET / P-MODE / MEMORY para repetir la pista actual durante la reproducción.
- Pulse dos veces el botón CLK. SET / P-MODE / MEMORY para repetir la carpeta actual durante la reproducción (solo MP3).
- Pulse tres veces el botón CLK. SET / P-MODE / MEMORY para repetir todas las pistas durante la reproducción (solo MP3).
- Pulse el botón CLK. SET / P-MODE / MEMORY hasta que el indicador desaparezca del display para detener la repetición.

ESTABLECER CONEXIÓN BT

- 1 Pulse el botón POWER para encender el aparato.
- 2 Pulse varias veces el botón SOURCE para seleccionar el modo BT.
- 3 El indicador BT  parpadea en el display. El aparato entra en modo sincronización.
- 4 Active la función BT del aparato que desea sincronizar. Active la función de búsqueda o escaneo para encontrar el aparato "KR-CD 100".
- 5 Seleccione el número "KR-CD 100" de la lista de dispositivos cuando se muestre en su aparato.
- 6 Si se requiere una contraseña, introduzca "0000" para establecer la conexión entre ambos dispositivos.
- 7 En el manual de instrucciones de su dispositivo BT encontrará instrucciones para sincronizar y conectar dispositivos BT. Tras una sincronización satisfactoria, los aparatos se encontrarán conectados y el indicador BT deja de parpadear.
- 8 Después de la primera sincronización, el aparato continúa conectado a menos que la sincronización haya sido cancelada por el usuario o se haya eliminado al restablecer el aparato.
- 9 Si se interrumpe la sincronización de su dispositivo o si no es posible establecer la conexión, repita los pasos anteriores o pulse el botón PAIR/▶|| para reiniciar el proceso de sincronización.

Reproducir audio vía BT

- 1 Tras una sincronización satisfactoria con un aparato, utilice los elementos de control del dispositivo BT para seleccionar una pista.
- 2 Para reproducir o detener la pista seleccionada, utilice los elementos de control del dispositivo BT conectado o el botón PLAY/PAUSE del aparato
- 3 Para avanzar o retroceder en la pista seleccionada, utilice los elementos de control del dispositivo BT conectado o los botones ◀◀ o ▶▶ del aparato.
- 4 Las pistas que se reproduzcan a través de un dispositivo BT solo pueden escucharse a través de los altavoces de la radio.

CONEXIÓN LINE-IN

La conexión LINE-IN le permite conectar un reproductor externo o una fuente de audio externa al aparato.

- 1 Conecte una clavija de 3,5 mm (no incluida en el envío) en el reproductor externo y conecte el otro extremo (3,5 mm) al conector LINE-IN situado en la parte delantera del aparato.
- 2 Asegúrese de que el reproductor externo esté conectado.
- 3 Pulse el botón SOURCE del aparato para pasar al modo LINE-IN.
- 4 Inicie la reproducción de música de su dispositivo externo de reproducción.
- 5 Utilice los botones VOLUMEN +/- para ajustar el volumen como desee.

INDICACIONES PARA LA RETIRADA DEL APARATO



Si el aparato lleva adherida la ilustración de la izquierda (el contenedor de basura tachado) entonces rige la normativa europea, directiva 2012/19/UE. Este producto no debe arrojarse a un contenedor de basura común. Infórmese sobre las leyes territoriales que regulan la recogida separada de aparatos eléctricos y electrónicos. Respete las leyes territoriales y no arroje aparatos viejos al cubo de la basura doméstica. Una retirada de aparatos conforme a las leyes contribuye a proteger el medio ambiente y a las personas a su alrededor frente a posibles consecuencias perjudiciales para la salud. El reciclaje ayuda a reducir el consumo de materias primas.

El producto contiene pilas sujetas a la Directiva Europea 2006/66/CE, según la cual estas no pueden depositarse en los contenedores destinados a la basura común. Compruebe la normativa de su país con respecto al reciclaje de las pilas usadas. Una gestión adecuada de estos residuos previene consecuencias potencialmente negativas para el medio ambiente y la salud de las personas.

Cher client,

Toutes nos félicitations pour l'acquisition de ce nouvel appareil. Veuillez lire attentivement les instructions suivantes de branchement et d'utilisation afin d'éviter d'éventuels dommages. Le fabricant ne saurait être tenu pour responsable des dommages dus au non-respect des consignes de sécurité et à la mauvaise utilisation de l'appareil.

SOMMAIRE

Fiche technique 33
 Déclaration de conformité 33
 Aperçu de l'appareil 34
 Mise en service 35
 Télécommande 36
 Heure et minuterie 37
 Radio FM 38
 Lecture de musique sur CD et MP3 39
 Configurer la connexion BT 40
 Prise Line-In 41
 Conseils pour le recyclage 42

FICHE TECHNIQUE

Numéro d'article	10031947, 10031948
Alimentation	220-240 V ~ 50-60 Hz

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

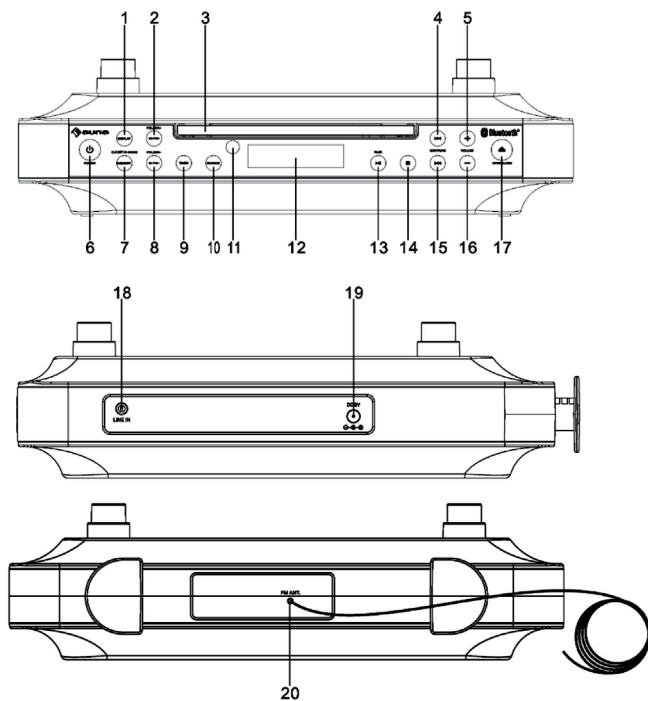


Fabricant :
 Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179 Berlin,
 Allemagne.

**Ce produit est conforme aux directives
 européennes suivantes :**

2014/30/UE (CEM)
 2014/35/UE (LVD)
 2011/65/UE (RoHS)
 2014/53/UE (RED)

APERÇU DE L'APPAREIL



1 Touche ECRAN	11 Capteur de télécommande
2 Touche Folder +/M+/10+	12 Ecran
3 Lecteur CD	13 Touche de connexion BT
4 Titre suivant /recherche de stations ►►	14 Touche STOP ■
5 Volume +	15 Titre précédent /recherche de stations ◀◀
6 Touche Power ⏻	16 Volume -
7 Touche CLK.SET/P-MODE/MEMORY	17 Ouvrir le lecteur CD
8 Touche Folder -/M-/10	18 Prise Line-In
9 Touche TIMER	19 Prise d'alimentation
10 Source audio	20 Antenne FM

MISE EN SERVICE

L'appareil est branché au secteur via un adaptateur.

Branchement de l'adaptateur

REMARQUE : utilisez uniquement l'adaptateur fourni !

- 1 Branchez l'adaptateur secteur dans une prise
- 2 Branchez la fiche DC de l'adaptateur secteur dans la prise DC sur le côté de l'appareil.

Allumage l'appareil

Appuyez sur l'interrupteur POWER pour allumer l'appareil. L'écran s'allume. Pour éteindre l'appareil, appuyez de nouveau sur la touche POWER.

Changer de source (Radio/CD/USB/LINE-IN)

Après avoir allumé l'appareil, appuyez sur la touche SOURCE pour passer d'un type de source audio à l'autre.

Réglage du volume

Après avoir allumé l'appareil, appuyez sur la touche VOLUME + ou VOLUME – pour régler le volume.

Remplacement des piles

- 1 Retirez le cache du compartiment à piles sous l'appareil.
- 2 Insérez 2 piles AA (non fournies). Veillez à respecter la polarité.

Remarque : en cas de coupure de courant, la montre passe automatiquement sur l'alimentation sur piles. La montre interne continue de fonctionner et les réglages de la radio sont conservés. L'écran s'éteint. Lorsque l'alimentation secteur est de nouveau disponible, l'appareil bascule automatiquement sur l'alimentation normale. Pendant une coupure de courant, l'affichage est inactif, mais la montre garde l'heure juste.

TÉLÉCOMMANDE

Utilisation de la télécommande

Les touches de la télécommande et de l'appareil principal sont marquées de la même façon et ont exactement les mêmes fonctions.

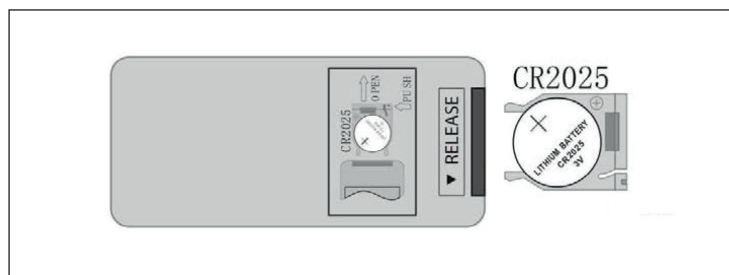
Consignes importantes pour la télécommande

- 1 Portée jusqu'à 5 mètres. La portée peut être perturbée par de fortes sources de lumière.
- 2 Ne placez pas d'objets entre la télécommande et le capteur.
- 3 N'utilisez pas la télécommande en même temps que la télécommande d'un autre appareil.
- 4 N'utilisez pas la télécommande sous un fort éclairage.



Remplacement des piles de la télécommande

- 1 Appuyez sur le bouton de déverrouillage et retirez le cache du compartiment à piles.
- 2 Remplacez les piles usées par des piles neuves de mêmes caractéristiques (Type CR2025).
- 3 Insérez les piles avec le pôle positif (marqué „+“) vers le haut.



HEURE ET MINUTERIE

Réglage de l'heure

- 1 L'appareil étant éteint, appuyez sur la touche CLK. SET / P-MODE / MEMORY. L'affichage des heures commence à clignoter
- 2 Appuyez sur la touche ◀◀ ou ▶▶ pour régler les heures.
- 3 Appuyez sur la touche CLK. SET / P-MODE / MEMORY pour passer à l'affichage des minutes.
- 4 Appuyez sur la touche ◀◀ ou ▶▶ pour régler les minutes.
- 5 Appuyez sur la touche CLK. SET / P-MODE / MEMORY pour quitter le réglage de l'heure ou bien attendez simplement que l'écran arrête de clignoter.

Réglage de la minuterie

- 1 Appuyez sur la touche TIMER-Taste. Le nombre „180“ clignote à l'écran.
- 2 Appuyez de nouveau sur la touche TIMER pour régler la minuterie par cran de 10 minutes.
- 3 Appuyez sur la touche ◀◀ ou ▶▶ pour régler la minuterie par cran de 1 minute.
- 4 Lorsque la durée programmée est écoulée, l'alarme retentit
- 5 Lorsque l'alarme retentit, appuyez sur la touche POWER pour l'arrêter
- 6 Pour interrompre l'alarme avant qu'elle ne se déclenche, appuyez sur la touche TIMER jusqu'à ce que l'écran affiche 000 et que le témoin de la minuterie s'éteigne.

RADIO FM

Réglage de la radio FM

- 1 Appuyez sur la touche Power pour allumer l'appareil
- 2 Pour une meilleure qualité de réception, déroulez l'antenne FM.
- 3 Appuyez de nouveau sur la touche SOURCE pour choisir la bande FM. Le témoin FM et les fréquences apparaissent à l'écran.
- 4 Maintenez la touche ◀◀ ou ▶▶ pour rechercher la station disponible suivante ou précédente.
- 5 Si la qualité de réception est mauvaise essayez avec la recherche manuelle pour l'optimiser. Appuyez brièvement sur la touche ◀◀ ou ▶▶ pour régler la fréquence manuellement.
- 6 Utilisez la touche VOLUME +/- pour régler le volume désiré.

Mémorisation de stations de radio

Cet appareil peut mémoriser jusqu'à 20 stations de radio :

- 1 Appuyez sur la touche POWER pour allumer l'appareil.
- 2 Appuyez plusieurs fois sur la touche SOURCE pour choisir la bande FM. Le témoin FM et la fréquence apparaissent à l'écran.
- 3 Maintenez la touche ◀◀ ou ▶▶ pour choisir une station.
- 4 Appuyez sur la touche CLK. SET / P-MODE / MEMORY pour activer la fonction programme. Le numéro de programme „P01“ s'affiche sur l'écran LCD et clignote.
- 5 Appuyez sur la touche ◀◀ ou ▶▶ pour choisir un numéro de programme.
- 6 Appuyez sur la touche CLK. SET / P-MODE / MEMORY pour confirmer.
- 7 Répétez les étapes #3 et #6 pour mémoriser jusqu'à 20 stations de radio.
- 8 Pour lire une station de radio précédemment mémorisée, appuyez plusieurs fois sur la touche Folder+/M+/10+ ou Folder-/M-/10-.

LECTURE DE MUSIQUE SUR CD ET MP3

Insérer un CD et le lire

- 1 Appuyez sur la touche Power pour allumer l'appareil.
- 2 Appuyez sur la touche SOURCE pour choisir CD.
- 3 Ouvrez le lecteur CD.
- 4 Insérez un CD dans le lecteur, avec la face imprimée vers le haut.
- 5 Refermez le lecteur CD.
- 6 Appuyez sur la touche PAIR/▶|| pour commencer la lecture du CD.
- 7 Appuyez à nouveau sur la touche PAIR/▶|| pour arrêter temporairement la lecture.
- 8 Appuyez sur la touche ◀◀ ou ▶▶ pour sauter un titre.
- 9 Maintenez la touche +/M+/10+ pour choisir le dossier suivant (uniquement pour les MP3).
- 10 Appuyez sur la touche Folder+/M+/10+ pour sélectionner les 10 pistes suivantes.
- 11 Appuyez sur la touche Folder-/M-/10- pour choisir le dossier précédent (uniquement pour les MP3).
- 12 Appuyez sur la touche Folder-/M-/10- pour sélectionner les 10 pistes précédentes.
- 13 Appuyez sur la touche STOP- pour arrêter la lecture du CD.


Programmer des titres de CD

- 1 Appuyez sur la touche STOP pour arrêter la lecture du CD.
- 2 Appuyez sur la touche CLK. SET / P-MODE / MEMORY.
- 3 "PROG" se met à clignoter à l'écran.
- 4 Appuyez sur la touche ◀◀ ou ▶▶ pour choisir un titre.
- 5 Appuyez sur la touche CLK. SET / P-MODE / MEMORY pour ajouter le titre sélectionné à la lecture programmée.
- 6 Appuyez sur la touche PAIR/▶|| pour démarrer la lecture des titres programmés.
- 7 Répétez les étapes 4 et 5 pour programmer jusqu'à 20 titres pour un CD et 99 titres MP3.
- 8 Appuyez deux fois sur la touche ■ pour quitter la lecture programmée.

Lecture à répétition

- Pour répéter le titre en cours de lecture, appuyez une fois sur la touche CLK. SET / P-MODE / MEMORY.
- Pour répéter la lecture d'un dossier en cours (MP3 uniquement), appuyez deux fois sur la touche CLK. SET / P-MODE / MEMORY.
- Pour répéter tous les titres en cours (MP3 uniquement), appuyez trois fois sur la touche CLK. SET / P-MODE / MEMORY.
- Pour quitter la lecture à répétition, appuyez sur la touche CLK. SET / P-MODE / MEMORY jusqu'à ce qu'aucune répétition de lecture ne soit affichée à l'écran.

CONFIGURER LA CONNEXION BT

- 1 Appuyez sur la touche Power pour allumer l'appareil.
- 2 Appuyez plusieurs fois sur la touche SOURCE pour choisir le mode BT.
- 3 Le témoin BT  clignote à l'écran. L'appareil passe en mode d'appariement.
- 4 Activez la fonction BT sur l'appareil externe que vous voulez connecter. Activez la fonction scan ou recherche port trouver l'appareil "KR-CD 100".
- 5 Choisissez le numéro "KR-CD 100" dans la liste des périphériques lorsque celui-ci sera affiché sur votre appareil.
- 6 Si un mot de passe vous est demandé, saisissez le code „0000" pour connecter les deux appareils.
- 7 Vous trouverez dans le guide d'utilisation de votre appareil BT les instructions pour appairer et connecter des appareils BT. Une fois la connexion établie, les appareils sont reliés et le témoin BT cesse de clignoter.
- 8 Après le premier appariement l'appareil reste apparié, sauf si l'appariement a été levé manuellement par l'utilisateur ou annulée après réinitialisation de l'appareil.
- 9 Si l'appariement de votre appareil a été annulé ou si vous ne parvenez pas à établir une connexion, répétez les étapes ci-dessus ou appuyez sur la touche PAIR / ►II pour reprendre la procédure au début.

Lire de l'audio par BT

- 1 Une fois l'appariement établi avec un appareil, utilisez les touches de commande de l'appareil BT connecté pour choisir un titre.
- 2 Pour lire le titre sélectionné ou le mettre en pause, utilisez les touches de commande de l'appareil BT connecté ou bien la touche PLAY/PAUSE de l'appareil.
- 3 En cours de lecture, pour passer à la piste suivante ou précédente, utilisez les touches de commande de l'appareil BT, ou bien les touches **◀◀** ou **▶▶** de l'appareil.
- 4 Les titres lus sur l'appareil BT connecté sont maintenant diffusés sur les enceintes de la radio encastrable.

PRISE LINE-IN

La prise Line-In vous permet de connecter à l'appareil un lecteur externe ou une source audio externe.

- 1 Branchez un câble Jack 3,5 mm (non fourni) au lecteur externe et branchez l'autre extrémité (fiche 3,5 mm) dans la prise LINE-IN sur la face avant de l'appareil.
- 2 Assurez-vous que votre lecteur externe est bien allumé.
- 3 Appuyez sur la touche SOURCE de l'appareil pour passer en mode LINE IN.
- 4 Démarrez la lecture de musique sur votre appareil de lecture externe.
- 5 Utilisez la touche VOLUME +/- pour régler le volume souhaité.

CONSEILS POUR LE RECYCLAGE



Le pictogramme ci-contre apposé sur le produit signifie que la directive européenne 2012/19/UE s'applique (poubelle à roues barrée d'une croix). Ces produits ne peuvent être jetés dans les poubelles domestiques courantes. Renseignez-vous concernant les règles appliquées pour la collecte d'appareils électriques et électroniques. Conformez-vous aux réglementations locales et ne jetez pas vos anciens produits avec les ordures ménagères. Le respect des règles de recyclage des vieux produits aide à la protection de l'environnement et de la santé de votre entourage contre les conséquences négatives possibles. Le recyclage des matériaux aide à réduire l'utilisation des matières premières.

Le produit contient des piles qui sont soumises à la directive européenne 2006/66/CE et ne doivent pas être jetées dans les poubelles à ordures ménagères. Veuillez-vous informer sur les réglementations locales en vigueur pour le recyclage des piles. En respectant les règles de recyclage vous participez activement à la protection de l'environnement et à la préservation de la santé de vos proches.

Gentile cliente,

La ringraziamo per aver acquistato il nostro prodotto. La preghiamo di leggere attentamente le seguenti istruzioni e di seguirle per evitare eventuali danni. Si declina ogni responsabilità per danni derivati da una mancata osservazione delle avvertenze di sicurezza e da un uso improprio del dispositivo.

INDICE

Dati tecnici 43
 Dichiarazione di conformità 43
 Descrizione del dispositivo 44
 Messa in funzione 45
 Telecomando 46
 Orologio e timer 47
 Radio fm 48
 Riproduzione musicale da cd e mp3 49
 Realizzare connessione bt 50
 Connessione line-in 51
 Avviso di smaltimento 52

DATI TECNICI

Numero articolo	10031947, 10031948
Alimentazione	220-240 V ~ 50-60 Hz

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

Produttore:

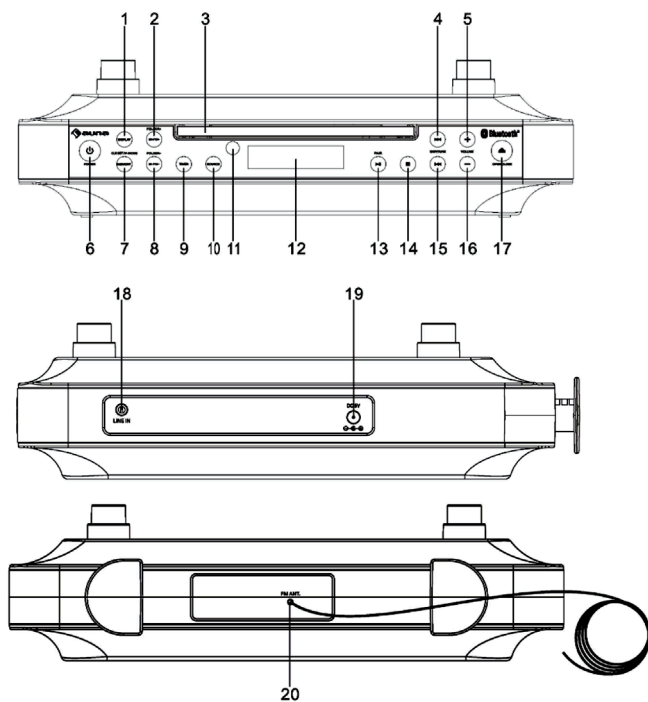
Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179 Berlino,
 Germania.



Questo prodotto è conforme alle seguenti direttive europee:

2014/30/UE (EMC)
 2014/35/UE (LVD)
 2011/65/UE (RoHS)
 2014/53/UE (RED)

DESCRIZIONE DEL DISPOSITIVO



1 tasto display	11 sensore telecomando
2 tasto folder+/M+/10+	12 display
3 vano CD	13 connessione BT/PLAY/PAUSE ►►
4 titolo successivo/ricerca emittenti ►►►	14 tasto STOP ■
5 volume +	15 titolo precedente/ricerca emittenti ◀◀
6 tasto POWER ⏻	16 volume -
7 tasto CLK.SET/P-MODE/MEMORY	17 aprire vano CD
8 tasto folder-/M-/10-	18 connessione Line-In
9 tasto TIMER	19 connessione di alimentazione
10 fonte musicale	20 antenna FM

MESSA IN FUNZIONE

Il dispositivo viene connesso al circuito elettrico attraverso il trasformatore.

Collegare il trasformatore

AVVERTENZA: utilizzare esclusivamente il trasformatore incluso in consegna!

- 1 Collegare il trasformatore ad una presa di corrente.
- 2 Collegare il connettore DC del trasformatore alla connessione DC sul lato del dispositivo.

Accendere il dispositivo

Premere il tasto POWER per accendere il dispositivo. Il display si illumina. Premere nuovamente il tasto POWER per spegnere il dispositivo.

Cambiare tipo di fonte (Radio/CD/USB/LINE-IN)

Dopo aver acceso il dispositivo, premere il tasto SOURCE per passare a diverse fonti audio.

Impostare il volume

Dopo aver acceso il dispositivo, premere il tasto VOLUME+ o VOLUME- per impostare il volume.

Sostituire le pile

- 1 Rimuovere il coperchio del vano per le pile sul lato inferiore del dispositivo.
- 2 Inserire 2 pile AA (non incluse nel volume di consegna). Fare attenzione a posizionare le pile nel verso giusto.

Avvertenza: in caso di blackout, l'orologio passa automaticamente al funzionamento a pila. L'orologio interno continua a funzionare e le impostazioni radio vengono mantenute. Quando torna la corrente, il dispositivo torna automaticamente alla normale alimentazione. Il display non è attivo durante un blackout, ma l'orologio tiene in memoria l'orario corretto.

TELECOMANDO

Utilizzare il telecomando

I tasti su telecomando e dispositivo principale hanno gli stessi simboli e le stesse funzioni.

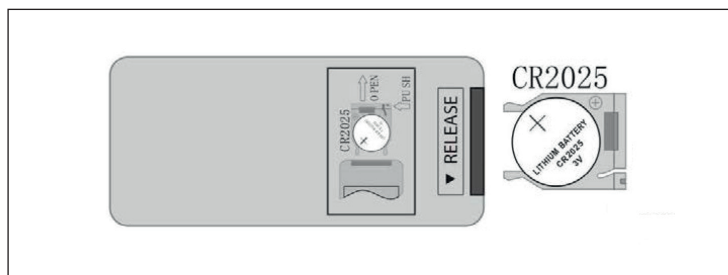
Informazioni importanti sul telecomando

- 1 Copertura fino a 5 metri. La copertura può essere disturbata da fonti di luce particolarmente intensa.
- 2 Non posizionare oggetti tra telecomando e sensore.
- 3 Non utilizzare contemporaneamente il telecomando e quello di un altro dispositivo.
- 4 Non utilizzare il telecomando sotto a luce intensa.



Sostituire la pila del telecomando

- 1 Premere il tasto di sbloccaggio e rimuovere il coperchio del vano per la pila.
- 2 Sostituire la vecchia pila con una nuova della medesima tipologia (tipo CR2025).
- 3 Posizionare la pila con il polo positivo (con simbolo "+") verso l'alto.



OROLOGIO E TIMER

Impostare l'ora

- 1 A dispositivo acceso, premere il tasto CLK. SET / P-MODE / MEMORY. L'indicazione dell'ora comincia a lampeggiare.
- 2 Premere i tasti ◀◀ o ▶▶ per impostare l'ora.
- 3 Premere il tasto CLK. SET / P-MODE / MEMORY per passare all'indicazione dei minuti.
- 4 Premere i tasti ◀◀ o ▶▶ per impostare i minuti.
- 5 Premere il tasto CLK. SET / P-MODE / MEMORY per chiudere l'impostazione dell'orario o attendere semplicemente che il display smetta di lampeggiare.

Impostare il timer

- 1 Premere il tasto TIMER. Il numero "180" lampeggia sul display.
- 2 Premere nuovamente il tasto TIMER per impostare il timer in intervalli di 10 minuti.
- 3 Premere i tasti ◀◀ o ▶▶ per impostare il timer in intervalli di 1 minuto.
- 4 Quando il tempo impostato è scaduto, viene emesso un segnale acustico.
- 5 Quando il segnale acustico viene emesso, premere il tasto POWER per arrestare il segnale acustico.
- 6 Per interrompere il segnale acustico prima che venga emesso, premere il tasto TIMER fino a quando il display mostra 000 e l'indicazione del timer scompare.

RADIO FM

Impostare la radio FM

- 1 Premere il tasto POWER per accendere il dispositivo.
- 2 Estrarre l'antenna FM per migliorare la ricezione.
- 3 Premere ripetutamente il tasto SOURCE per selezionare la banda FM. L'indicazione FM e la frequenza compaiono sul display.
- 4 Tenere premuti i tasti ◀◀ o ▶▶ per cercare l'emittente successiva o precedente disponibile.
- 5 Se la ricezione è cattiva, tentare di regolarla manualmente per migliorarla. Premere brevemente i tasti ◀◀ o ▶▶ per impostare la frequenza manualmente.
- 6 Utilizzare il tasto VOLUME +/- per impostare il volume desiderato.

Memorizzare le emittenti radiofoniche

Questo dispositivo può memorizzare fino a 20 emittenti:

- 1 Premere il tasto POWER per accendere il dispositivo.
- 2 Premere ripetutamente il tasto SOURCE per selezionare la banda FM. L'indicazione FM e la frequenza compaiono sul display.
- 3 Tenere premuti i tasti ◀◀ o ▶▶ per selezionare l'emittente desiderata.
- 4 Premere CLK. SET / P-MODE / MEMORY per attivare la funzione programma. Il numero di programma "P01" appare sullo schermo LCD e lampeggia.
- 5 Premere i tasti ◀◀ o ▶▶ per selezionare il numero di programma desiderato.
- 6 Premere il tasto CLK. SET / P-MODE / MEMORY per confermare.
- 7 Ripetere i passaggi #3 e #6 per memorizzare fino a 20 emittenti.
- 8 Per risalire ad un'emittente memorizzata, premere ripetutamente il tasto Folder+/M+/10+ o il tasto Folder-/M-/10-.

RIPRODUZIONE MUSICALE DA CD E MP3

Caricare e riprodurre un CD

- 1 Premere il tasto POWER per accendere il dispositivo.
- 2 Premere il tasto SOURCE per selezionare CD.
- 3 Aprire il vano CD.
- 4 Inserire un CD con l'etichetta rivolta verso l'alto.
- 5 Chiudere il vano CD.
- 6 Premere il tasto PAIR/▶|| per dare inizio alla riproduzione del CD.
- 7 Premere nuovamente il tasto PAIR per interrompere temporaneamente la riproduzione.
- 8 Premere i tasti ◀◀ o ▶▶ per passare da un titolo all'altro.
- 9 Tenere premuto il tasto Folder+/M+/10+ per selezionare la cartella successiva (solo per MP3).
- 10 Premere il tasto Folder+/M+/10+ per selezionare le 10 tracce successive.
- 11 Tenere premuto il tasto Folder-/M-/10- per selezionare la cartella precedente (solo per MP3).
- 12 Premere il tasto Folder-/M-/10- per selezionare le 10 tracce precedenti.
- 13 Premere il tasto STOP per arrestare la riproduzione del CD.


Programmare titoli CD

- 1 Premere il tasto STOP per arrestare la riproduzione del CD.
- 2 Premere il tasto CLK. SET / P-MODE / MEMORY.
- 3 "PROG" comincia a lampeggiare sul display.
- 4 Premere i tasti ◀◀ o ▶▶ per selezionare un titolo.
- 5 Premere il tasto CLK. SET / P-MODE / MEMORY per aggiungere al programma il titolo selezionato.
- 6 Premere il tasto PAIR/▶|| per dare inizio alla riproduzione dei titoli programmati.
- 7 Ripetere i passaggi 4 e 5 per programmare fino a 20 titoli per un CD e fino a 99 titoli per MP3.
- 8 Premere due volte il tasto STOP ■ per interrompere la riproduzione del programma.

Riproduzione ripetuta

- Per ripetere il titolo attuale durante la riproduzione, premere una volta il tasto CLK. SET / P-MODE / MEMORY.
- Per ripetere la cartella (solo per MP3) durante la riproduzione, premere due volte il tasto CLK. SET / P-MODE / MEMORY.
- Per ripetere tutti i titoli durante la riproduzione (solo per MP3), premere tre volte il tasto CLK. SET / P-MODE / MEMORY.
- Per arrestare la riproduzione, premere il tasto CLK. SET / P-MODE / MEMORY, fino a quando l'indicazione Ripetizione scompare.

REALIZZARE CONNESSIONE BT

- 1 Premere il tasto POWER per accendere il dispositivo.
- 2 Premere ripetutamente il tasto SOURCE per selezionare la modalità BT.
- 3 L'indicazione BT  lampeggia sul display. Il dispositivo passa in modalità Pairing.
- 4 Attivare la funzione BT sul dispositivo che si desidera connettere. Attivare la funzione di ricerca o scansione per trovare il dispositivo "KR-CD 100".
- 5 Selezionare sempre la voce "KR-CD 100" dalla lista dei dispositivi, quando viene mostrata sul dispositivo.
- 6 Se viene chiesta l'immissione di una password, inserire il codice "0000" per connettere i dispositivi.
- 7 Nel manuale d'uso del dispositivo BT trovate le istruzioni per Pairing e connessione di dispositivi BT. Dopo aver realizzato l'accoppiamento, i dispositivi sono connessi e l'indicazione BT smette di lampeggiare.
- 8 Dopo il primo Pairing il dispositivo rimane accoppiato, a patto che l'accoppiamento non sia stato eliminato dall'utente o cancellato attraverso il resettaggio del dispositivo.
- 9 Se l'accoppiamento è stato eliminato o non dovesse essere possibile realizzare una connessione, ripetere i passaggi sopracitati o premere il tasto PAIR/▶▶ per iniziare nuovamente la procedura di Pairing.

Riproduzione audio via BT

- 1 Dopo aver realizzato il Pairing con successo, utilizzare gli elementi di controllo del dispositivo BT connesso per selezionare un titolo.
- 2 Per riprodurre o mettere in pausa il titolo selezionato, utilizzare gli elementi di controllo del dispositivo BT connesso o il tasto PLAY/PAUSE sul dispositivo.
- 3 Per scorrere avanti o indietro dalla traccia selezionata, utilizzare gli elementi di controllo del dispositivo BT connesso o i tasti ◀◀ o ▶▶ sul dispositivo.
- 4 I titoli riprodotti attraverso il dispositivo BT connesso possono essere ascoltati solo attraverso gli altoparlanti della radio sottopensile.

CONNESSIONE LINE-IN

La connessione LINE-IN permette di collegare al dispositivo lettori esterni o una fonte audio esterna.

- 1 Inserire un connettore jack da 3,5 mm (non incluso nel volume di consegna) al lettore esterno e collegare l'altra estremità (connettore da 3,5 mm) nell'apposito ingresso LINE-IN sulla parte frontale del dispositivo.
- 2 Assicurarsi che il lettore esterno sia acceso.
- 3 Premere il tasto SOURCE per passare in modalità LINE-IN.
- 4 Iniziare la riproduzione musicale sul vostro dispositivo esterno.
- 5 Utilizzare il tasto VOLUME +/- per regolare il volume.

AVVISO DI SMALTIMENTO



Se sul prodotto è presente la figura a sinistra (il bidone dei rifiuti con le ruote), si applica la direttiva europea 2012/19/UE. Questi prodotti non possono essere smaltiti con i rifiuti normali. Informarsi sulle disposizioni vigenti per la raccolta di dispositivi elettrici ed elettronici. Attenersi alle disposizioni vigenti e non smaltire i vecchi dispositivi con i rifiuti domestici. Grazie al corretto smaltimento dei vecchi dispositivi si tutela il pianeta e la salute delle persone da possibili conseguenze negative. Il riciclo di materiali aiuta a diminuire il consumo di materie prime.

Il prodotto contiene batterie che sono soggette alla direttiva europea 2006/66/EG e non possono essere smaltite con i normali rifiuti domestici. Preghiamo di informarvi sulle regolamentazioni vigenti sullo smaltimento delle batterie. Grazie al corretto smaltimento dei vecchi dispositivi si tutela l'ambiente e la salute delle persone da conseguenze negative.

